

## PARITAIR COMITE VOOR HET BOUWBEDRIJF

## COMMISSION PARITAIRE DE LA CONSTRUCTION

CAO van 16 juni 2011

CCT du 16 juin 2011

### Betaling van de carensdag

### Paiement du jour de carence

#### Hoofdstuk 1 – Toepassingsgebied

#### Chapitre 1<sup>er</sup> – Champ d'application

**Artikel 1.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het Bouwbedrijf ressorteren.

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction.

Onder arbeiders wordt verstaan de arbeiders en de arbeidsters.

Par ouvriers , on entend les ouvriers et les ouvrières.

#### Hoofdstuk 2 – Betaling van de carensdag

#### Chapitre 2 – Paiement du jour de carence

**Artikel 2.** In geval van arbeidsongeschiktheid bedoeld in artikel 52, § 1 van de wet 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, heeft de arbeider recht op de betaling van de eerste carensdag per kalenderjaar op voorwaarde dat hij een ononderbroken anciënniteit van meer dan 3 jaar heeft binnen dezelfde onderneming.

**Article 2.** En cas d'incapacité de travail, telle que définie par l'article 52, § 1<sup>er</sup> de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'ouvrier a droit au paiement du premier jour de carence par année civile à condition qu'il dispose d'une ancienneté ininterrompue de plus de 3 ans dans la même entreprise.

**Artikel 3.** Onverminderd artikel 2, heeft de arbeider recht op de betaling van de tweede carensdag per kalenderjaar op voorwaarde dat hij een ononderbroken anciënniteit van meer dan 4 jaar heeft binnen dezelfde onderneming.

**Article 3.** Sans préjudice de l'article 2, l'ouvrier a droit au paiement du deuxième jour de carence par année civile à condition qu'il dispose d'une ancienneté ininterrompue de plus de 4 ans dans la même entreprise.

#### Hoofdstuk 3 – Geldigheidsduur

#### Chapitre 3 – Durée de validité

**Artikel 4.** Deze CAO treedt in werking op 1 juli 2011 en vervangt de CAO van 25 oktober 2007 betreffende de betaling van de carensdag.

**Article 4.** La présente CCT entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2011 et remplace la CCT du 25 octobre 2007 relative au paiement du jour de carence.

Zij wordt gesloten voor een onbepaalde tijd met dien verstande dat ze te allen tijde kan worden aangepast aan bepalingen van andere in het Paritair Comité voor het Bouwbedrijf gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten.

Elle est conclue pour une durée indéterminée, étant entendu qu'elle peut, en tout temps, être mise en concordance avec les dispositions d'autres conventions collectives de travail conclues au sein de la Commission paritaire de la construction.

Zij kan door één der partijen worden opgezegd met in achtneming van een opzeggingstermijn van 6 maanden. De opzegging wordt betekend bij aangezekend schrijven, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor het Bouwbedrijf.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties, moyennant un préavis de 6 mois, signifié par lettre recommandée au Président de la Commission paritaire de la construction.